NÕUKOGU OTSUS (EL) 2022/1976,

17. oktoober 2022,

liidu nimel võetava seisukoha kohta Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepinguga moodustatud kaubanduskomitees seoses kaubanduskomitee töökorra vastuvõtmisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõiget 1 ja artikli 100 lõiget 2 ja artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu (edaspidi „leping“) sõlmis liit nõukogu otsusega (EL) 2019/1875 ([1]) ja see jõustus 21. novembril 2019.

(2) Lepinguga moodustati kaubanduskomitee.

(3) Lepingu artikli 16.1 lõike 4 punkti f kohaselt võib kaubanduskomitee võtta vastu oma töökorra.

(4) Seetõttu on asjakohane määrata kindlaks liidu nimel kaubanduskomitees võetav seisukoht seoses kaubanduskomitee töökorra vastuvõtmisega, et tagada lepingu tulemuslik rakendamine.

(5) Liidu võetav seisukoht kaubanduskomitees seoses kaubanduskomitee töökorra vastuvõtmisega peaks põhinema käesolevale otsusele lisatud kaubanduskomitee otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepinguga moodustatud kaubanduskomitees seoses kaubanduskomitee töökorra vastuvõtmisega, põhineb käesolevale otsusele lisatud kõnealuse komitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 17. oktoober 2022

Nõukogu nimel
eesistuja
Z. NEKULA

([1]) Nõukogu 8. novembri 2019. aasta otsus (EL) 2019/1875 Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta (ELT L 294, 14.11.2019, lk 1).

EELNÕU

KAUBANDUSKOMITEE OTSUS nr .../2022,

…,

mis käsitleb selle töökorda

KAUBANDUSKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelist vabakaubanduslepingut (edaspidi „leping“), eriti selle artikli 16.1 lõike 4 punkti f,

ning arvestades, et Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu artikli 16.1 lõike 4 punkti f kohaselt võib kaubanduskomitee võtta vastu oma töökorra,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

1. Kehtestatakse kaubanduskomitee töökord, mis on esitatud käesoleva otsuse lisas.

2. Käesolev otsus jõustub ….

…,

Kaubanduskomitee nimel
kaaseesistujad

LISA

ÜHELT POOLT EUROOPA LIIDU JA TEISELT POOLT SINGAPURI VABARIIGI VAHELISE VABAKAUBANDUSLEPINGU ARTIKLIGA 16.1 MOODUSTATUD KAUBANDUSKOMITEE TÖÖKORD

REEGEL 1

Kaubanduskomitee roll ja nimi

1. Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu (edaspidi „leping“) artikli 16.1 kohaselt moodustatud kaubanduskomitee vastutab kõikide lepingu artiklis 16.1 nimetatud valdkondade eest.

2. Lõikes 1 osutatud komitee nimetus komitee dokumentides, sealhulgas otsustes ja soovitustes, on „kaubanduskomitee“.

REEGEL 2

Koosseis ja kaaseesistujad

1. Lepingu artikli 16.1 kohaselt kuuluvad kaubanduskomiteesse Euroopa Liidu ja Singapuri Vabariigi esindajad ning seda juhivad ühiselt Euroopa Komisjoni kaubandusvolinik ja Singapuri kaubandus- ja tööstusminister või nende volitatud esindajad.

2. Kumbki lepinguosaline teatab teisele lepinguosalisele kaubanduskomitee kaaseesistujaks oleva volitatud kõrgema ametniku nime, ametikoha ja kontaktandmed. Kõnealuse volitatud ametniku volitus esindada lepinguosalist kehtib kuni kuupäevani, mil lepinguosaline teatab teisele lepinguosalisele uue kaaseesistuja nimetamisest.

REEGEL 3

Sekretariaat

1. Kaubanduskomitee sekretariaadina tegutsevad kummagi lepinguosalise kaubanduse eest vastutava talituse ametnikud.

2. Kumbki lepinguosaline teatab teisele lepinguosalisele oma kaubanduskomitee sekretariaadi liikme nime, ametikoha ja kontaktandmed. Kõnealuse ametniku volitus tegutseda lepinguosalise sekretariaadi liikmena kehtib kuni kuupäevani, mil lepinguosaline teatab teisele lepinguosalisele uuest liikmest.

REEGEL 4

Koosolekud

1. Lepingu artikli 16.1 kohaselt tuleb kaubanduskomitee kokku iga kahe aasta järel või põhjendamatute viivitusteta lepinguosalise taotluse korral.

2. Koosolekud toimuvad kokkulepitud kuupäeval ja kellaajal vaheldumisi Brüsselis ja Singapuris, kui kaaseesistujad ei ole kokku leppinud teisiti.

3. Koosolekud kutsub kokku koosolekut korraldava lepinguosalise kaaseesistuja.

4. Koosolek võib toimuda füüsilise kohtumise vormis, videokonverentsina või muul viisil.

REEGEL 5

Delegatsioonid

Enne iga koosolekut teatab kaubanduskomitee sekretariaadi kummagi lepinguosalise liige teisele liikmele oma lepinguosalise delegatsiooni kavandatava koosseisu. Nimekirja märgitakse delegatsiooni iga liikme nimi ja ametikoht.

REEGEL 6

Koosolekute päevakord

1. Kaubanduskomitee sekretariaat koostab vähemalt 15 päeva enne koosolekut iga koosoleku esialgse päevakorra, võttes aluseks koosolekut korraldava lepinguosalise ettepaneku. Teisel lepinguosalisel on võimalus esitada märkusi.

2. Kaubanduskomitee võtab päevakorra vastu iga koosoleku alguses. Punkte, mida esialgses päevakorras ei ole, võib päevakorda lisada vastastikusel kokkuleppel.

REEGEL 7

Ekspertide kutsumine

Kaubanduskomitee kaaseesistujad võivad vastastikusel kokkuleppel kutsuda kaubanduskomitee koosolekutele sõltumatuid eksperte, kes annaksid teavet konkreetsete teemade kohta, kuid ainult koosoleku nendele osadele, kus neid konkreetseid teemasid arutatakse.

REEGEL 8

Protokollid

1. Koosoleku protokolli kavandi koostab koosolekut korraldava lepinguosalise sekretariaadi liige 21 päeva jooksul pärast koosoleku lõppu, kui kaaseesistujad ei otsusta teisiti. Protokolli kavand edastatakse märkuste tegemiseks teise lepinguosalise sekretariaadi liikmele.

2. Kui käesolevat töökorda kohaldatakse erikomiteede koosolekute suhtes, tehakse erikomitee koosoleku protokoll kättesaadavaks kaubanduskomitee järgmiste koosolekute tarbeks.

3. Protokollis võetakse üldjuhul kokku iga päevakorrapunkt, loetledes vajaduse korral:

a) kõik kaubanduskomiteele esitatud dokumendid;

b) kõik avaldused, mille üks kaubanduskomitee kaaseesistujatest on palunud protokolli kanda, ning

c) tehtud otsused, antud soovitused, kokkulepitud seisukohad ja konkreetsetes küsimustes vastu võetud otsused.

4. Protokolli kantakse loetelu kõigist kaubanduskomitee otsustest, mis on tehtud pärast komitee viimast koosolekut kirjaliku menetluse teel vastavalt reegli 9 lõikele 2.

5. Protokolli kantakse ka kõigi kaubanduskomitee koosolekul osalenud isikute nimed ning ametinimetused ja ametikohad.

6. Sekretariaat kohandab protokolli kavandit laekunud märkuste alusel ning lepinguosalised kiidavad läbivaadatud protokolli kavandi heaks 30 päeva jooksul alates koosoleku toimumise kuupäevast või muul kaaseesistujate kokkulepitud kuupäeval. Pärast heakskiitmist koostab sekretariaat protokolli kaks originaaleksemplari ning kumbki lepinguosaline saab protokolli ühe originaaleksemplari.

REEGEL 9

Otsused ja soovitused

1. Kaubanduskomitee võib vastu võtta otsuseid ja soovitusi kõikides lepinguga ettenähtud küsimustes. Kooskõlas lepingu artikliga 16.4 võetakse kaubanduskomitee otsused ja soovitused vastu omavahelisel kokkuleppel.

2. Koosolekutevahelisel ajal võib kaubanduskomitee otsuseid ja soovitusi vastu võtta kirjaliku menetluse teel.

3. Selleks esitab kaaseesistuja otsuse või soovituse eelnõu teksti kirjalikult teisele kaasesimehele kaubanduskomitee töökeeles. Teisel lepinguosalisel on aega üks kuu või ettepaneku teinud lepinguosalise määratud pikem ajavahemik, et väljendada oma nõusolekut otsuse või soovituse eelnõuga. Otsuste ja soovituste eelnõud loetakse vastuvõetuks, kui teine lepinguosaline on väljendanud oma nõusolekut ettepaneku teinud lepinguosalise määratud tähtaja jooksul, ning need kantakse reegli 8 lõike 4 kohaselt kaubanduskomitee koosoleku protokolli. Kui teine lepinguosaline ei väljenda oma nõusolekut, arutatakse kavandatud otsust või soovitust ja see võidakse vastu võtta kaubanduskomitee järgmisel koosolekul.

4. Kui kaubanduskomiteel on lepingust tulenev õigus võtta vastu otsuseid või soovitusi, nimetatakse need vastavalt „otsuseks" või „soovituseks". Kaubanduskomitee sekretariaat lisab kõigile otsustele ja soovitustele järjekorranumbri ja vastuvõtmise kuupäeva ning nende sisu kirjelduse. Igas otsuses ja soovituses sätestatakse olenevalt olukorrast selle jõustumise või kohaldamise kuupäev.

5. Kaubanduskomitee vastu võetud otsused ja soovitused koostatakse kahes eksemplaris, kinnitatakse kaaseesistujate poolt ja edastatakse kummalegi lepinguosalisele.

REEGEL 10

Läbipaistvus

1. Kui lepingus ei ole teisiti sätestatud või lepinguosalised ei otsusta teisiti, ei ole kaubanduskomitee koosolekud üldsusele avatud.

2. Lepinguosaline võib otsustada avaldada kaubanduskomitee otsuseid ja soovitusi oma ametlikus väljaandes või veebis.

3. Kui lepinguosaline annab kaubanduskomiteele teavet, mis on kõnealuse lepinguosalise õigusnormide kohaselt konfidentsiaalne, käsitab teine lepinguosaline seda teavet konfidentsiaalsena, välja arvatud juhul, kui teabe esitanud lepinguosaline nõustub vastupidisega.

4. Kumbki lepinguosaline võib avalikustada sobivates teabekanalites lepinguosaliste vahel enne kaubanduskomitee koosolekut kokku lepitud päevakorra ja reegli 8 kohaselt koostatud heakskiidetud protokolli.

5. Lõigetes 2–4 nimetatud dokumendid avalikustatakse kooskõlas kummagi lepinguosalise kohaldatavate isikuandmete kaitse normidega.

REEGEL 11

Keeled

1. Kaubanduskomitee töökeel on inglise keel.

2. Kaubanduskomitee võtab vastu lepingu muutmist ja tõlgendamist käsitlevaid otsuseid. Lepingu artiklit 16.21 kohaldatakse *mutatis mutandis* kaubanduskomitee otsuste suhtes, millega muudetakse või tõlgendatakse lepingut. Kaubanduskomitee muud otsused, sealhulgas otsus, millega võetakse vastu käesolev töökord, võetakse vastu lõikes 1 osutatud töökeeles.

3. Kumbki lepinguosaline vastutab otsuste ja muude dokumentide tõlkimise eest oma ametlikesse keeltesse, kui see on käesoleva reegli kohaselt nõutav, ning kannab tõlkimise kulud.

REEGEL 12

Kulud

1. Lepinguosaline kannab ise kaubanduskomitee koosolekutel osalemise kulud, sealhulgas personali-, sõidu- ja elamiskulud, video- ja telekonverentside ning posti- ja telekommunikatsioonikulud.

2. Koosolekute korraldamise ja dokumentide paljundamisega seotud kulud kannab koosolekut korraldav lepinguosaline.

REEGEL 13

Erikomiteed ja muud organid

1. Kooskõlas lepingu artikliga 16.1 võib luua erikomiteesid, mis tegelevad kõigi küsimustega, milleks kaubanduskomitee neid volitab.

2. Lepingu artiklite 16.1 ja 16.2 kohaselt teostab kaubanduskomitee järelevalvet kõigi lepingu alusel moodustatud erikomiteede ja muude organite tegevuse üle.

3. Teave lepingu alusel moodustatud erikomiteede ja muude organite määratud kontaktpunktide kohta esitatakse kaubanduskomiteele kirjalikult. Kogu asjakohane kirjavahetus ning dokumendid ja muu teave, mida erikomiteede kontaktpunktid omavahel lepingu rakendamise kohta vahetavad, edastatakse samaaegselt ka kaubanduskomitee sekretariaadile.

4. Lepingu artikli 16.2 kohaselt annavad erikomiteed kaubanduskomiteele aru oma koosolekute tulemuste ja järelduste kohta.

5. Kui erikomitee ei otsusta teisiti, kohaldatakse käesolevat töökorda *mutatis mutandis* lepingu alusel moodustatud erikomiteede ja muude organite suhtes.

REEGEL 14

Töökorra muutmine

Käesolevat töökorda võib muuta kaubanduskomitee kirjaliku otsusega vastavalt reeglile 9.